

Reference: C.N.270.2020.TREATIES-XXVII.1.h (Depositary Notification)

PROTOCOL TO THE 1979 CONVENTION ON LONG-RANGE
TRANSBOUNDARY AIR POLLUTION TO ABATE ACIDIFICATION,
EUTROPHICATION AND GROUND-LEVEL OZONE
GOTHENBURG (SWEDEN), 30 NOVEMBER 1999

ADOPTION OF AMENDMENT TO ANNEX VII TO THE PROTOCOL, AS AMENDED

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

By letter dated 22 June 2020, the Executive Secretary of the United Nations Economic Commission for Europe informed the depositary that on 13 December 2019, at the thirty-ninth session of the Executive Body for the Convention on Long-range Transboundary Air Pollution, the Parties to the Protocol adopted by consensus through decision 2019/23 an amendment to annex VII to the 1999 Protocol to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone (Gothenburg Protocol), as amended on 4 May 2012.

In accordance with paragraph 7 of article 13 bis of the Protocol as amended, on the expiry of one year from the date of its communication¹ to all Parties by the Executive Secretary of the Commission, an amendment to annexes IV to XI shall become effective for those Parties which have not submitted to the Depositary a notification in accordance with the provisions of subparagraph (a) of paragraph 7.

Pursuant to subparagraph (a) of paragraph 7 of article 13 bis, any Party that is unable to approve an amendment to annexes IV to XI shall so notify the Depositary in writing within one year from the date of the communication of its adoption. The Depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time substitute an acceptance for its previous notification and, upon deposit of an instrument of acceptance with the Depositary, the amendment to such an annex shall become effective for that Party.

Furthermore, pursuant to subparagraph (b) of paragraph 7 of article 13 bis, any amendment to annexes IV to XI shall not enter into force if an aggregate number of sixteen or more Parties have either: (i) submitted a notification in accordance with the provisions of subparagraph (a); or (ii) not accepted the procedure set out in paragraph 7 and not yet deposited an instrument of acceptance in accordance with the provisions of paragraph 3 of article 13 bis.

.... The text of the amendment to annex VII in the English, French and Russian languages, as contained in decision 2019/23, is attached to this notification.

15 July 2020



¹ Refer to letter, dated 15 July 2020, from the United Nations Economic Commission for Europe.

C.N.270.2020.TREATIES-XXVII.1.h

Annex / Annexe

Decision 2019/23

Amendment of annex VII to the 1999 Protocol to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone, as amended on 4 May 2012

The Parties to the 1999 Protocol to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone, as amended on 4 May 2012, meeting within the thirty-ninth session of the Executive Body,

Decide to amend annex VII to the 1999 Protocol to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone (Gothenburg Protocol) to the Convention on Long-range Transboundary Air Pollution, as amended on 4 May 2012, as follows:

Article 1 Amendment of annex VII

In paragraph 4, for the words “and 31 December 2019” there shall be substituted “and 31 December 2024”.

Article 2 Entry into force

In accordance with article 13bis, paragraph 7, of the Protocol, for those Parties that have accepted the procedure set out in that paragraph, this amendment shall become effective for those Parties which have not submitted a notification to the Depositary in accordance with article 13, paragraph 7 (a), of the Protocol as amended on the expiry of one year from the date of its communication to all Parties by the Executive Secretary of the Commission, provided that at least sixteen Parties have not submitted such a notification.

For those Parties that have not accepted the procedure set out in article 13bis, paragraph 7, of the Protocol, this amendment shall become effective in accordance with the procedure set out in article 13bis, paragraph 3.

Décision 2019/23

Amendement de l'annexe VII du Protocole de 1999 relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique tel que modifié le 4 mai 2012

Les Parties au Protocole de 1999 relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique tel que modifié le 4 mai 2012, réunies à l'occasion de la trente-neuvième session de l'Organe exécutif,

Décident de modifier comme suit l'annexe VII du Protocole de 1999 à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique (Protocole de Göteborg), tel que modifié le 4 mai 2012 :

Article premier Amendement de l'annexe VII

Au paragraphe 4, les mots « 31 décembre 2019 » sont remplacés par « 31 décembre 2024 ».

Article 2 Entrée en vigueur

Conformément au paragraphe 7 de l'article 13 *bis* du Protocole, pour les Parties ayant accepté la procédure définie dans ce paragraphe, le présent amendement prend effet à l'égard des Parties qui n'ont pas soumis de notification au Dépositaire conformément au paragraphe 7 a) de l'article 13 du Protocole modifié à l'expiration du délai d'un an à compter de la date à laquelle le Secrétaire exécutif de la Commission l'a communiqué à toutes les Parties, pour autant qu'au moins 16 Parties n'aient pas soumis de notification.

Pour les Parties qui n'ont pas accepté la procédure prévue au paragraphe 7 de l'article 13 *bis* du Protocole, le présent amendement prend effet conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'article 13 *bis*.

Решение 2019/23

Поправки к приложению VII к Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года с поправками, внесенными 4 мая 2012 года

Стороны Протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года с поправками, внесенными 4 мая 2012 года, собравшись на тридцать девятую сессию Исполнительного органа,

постановляют внести в приложение VII к Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года (Гётеборгский протокол) к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, с поправками, внесенными 4 мая 2012 года, следующие поправки:

Статья 1 Поправки к приложению VII

В пункте 4 слова «до 31 декабря 2019 года» заменить словами «до 31 декабря 2024 года».

Статья 2 Вступление в силу

В соответствии с пунктом 7 статьи 13-бис Протокола в случае Сторон, которые приняли процедуру, изложенную в этом пункте, настоящая поправка вступает в силу для тех Сторон, которые не представили Депозитарию уведомления в соответствии с положениями пункта 7 а) статьи 13 пересмотренного Протокола по истечении одного года с даты препровождения поправки всем Сторонам Исполнительным секретарем Комиссии, при условии что, по крайней мере, шестнадцать Сторон не представили такого уведомления.

Для тех Сторон, которые не приняли процедуру, изложенную в пункте 7 статьи 13-бис Протокола, настоящая поправка вступает в силу в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 3 статьи 13-бис.